

ميثاق الأخلاقيات

إصدار 2024

Renault
Group

داخل مجموعة رونو، يتم تطبيق قواعد الأخلاقيات والامتثال على كل مستويات المؤسسة، مرتكزة على القيم الأساسية للنزاهة والاحترام.

إن غرض المؤسسة يجبرنا على ذلك، ويجعلنا نؤكد أننا «نسعى لنحرك قلب الابتكار من أجل الحركة التي تقربنا من بعضنا البعض» و إننا «نؤمن بالتقدم المسؤول الذي يحترم كل شخص». هكذا هدف لا يكون له مغزى من دون واجب التحلي بالمثالية المعزز بواجبات محددة في إطار الأداء اليومي للأعمال.

تحديدا، تعني الأخلاقيات مجمل القواعد، سواء كانت مكتوبة أو غير مكتوبة، التي تساعدنا على اتخاذ القرار الصحيح في وضعية معينة، بتبصر وروح المسؤولية.

وهي تنطبق على كل مستخدم ضمن المجموعة، مهما كانت رتبته في السلم الهرمي، أو وظيفته أو البلد الذي يعمل فيه. كما أنها تلزم الإدارة العليا، التي يجب أن تكون مثالية في هذا الصدد.

الغرض من ميثاق الأخلاقيات الجديد هذا هو أن يكون نقطة مرجعية للنشاطات اليومية.

ويعمل هذا الميثاق على توجيهك ومساعدتك على التصرف في مراعاة للقوانين والتنظيمات المعمول بها في كل بلد، طبقا للتعهدات المتخذة من رونو في المجال الاجتماعي، والبيئي.

إذا راودك أي شك، لا تتردد أبدا في الاتصال بمديرية الأخلاقيات والامتثال التي ستقدم لك المشورة والمرافقة.

الأخلاقيات والامتثال هي بطبيعة الحال موضوع امتثال قانوني. لكن إلزامها يمتد إلى أبعد من ذلك. أكثر من أي وقت مضى، أصبحنا نرى في احترام الأخلاقيات وترقيتها محفز أساسي للأداء لكل المجموعة، كما أن ذلك يشكل مصدرا للجاذبية.

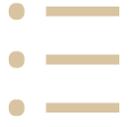
باتصافنا بسلوكيات أخلاقية أكثر، إنسانية أكثر وعادلة أكثر، سنكون فرديا وجماعيا أقوى لتحقيق غاياتنا، ونرفع من قدرات مجموعة رونو بشكل مستدام.



جون-دومينيك سينار
رئيس مجلس الإدارة



لوكا دو ميو
المدير العام



الأخلاقيات لدى مجموعة رونو

01

- 07 غرض مجموعة رونو
07 لماذا ميثاق أخلاقيات ؟
07 على من ينطبق ميثاق الأخلاقيات ؟
08 كيفية استعمال ميثاق الأخلاقيات؟
09 الحكامة

أخلاقياتنا كهيئة مشغلة

02

- 11 الصحة، السلامة والبيئة
12 التنوع والشمولية
14 مكافحة كل أشكال التحرش
14 الحيادية السياسية والدينية
15 النشاط المأجور خارج مجموعة رونو

أخلاقياتنا كمؤسسة

03

- 17 أخلاقيات الأعمال ومكافحة الرشوة
18 العلاقات مع الزبائن
19 العلاقات مع المساهمين
20 العلاقات مع الموردين
21 سياسة السرية
22 حماية البيانات ذات الطابع الشخصي
23 ممتلكات وصورة مجموعة رونو

أخلاقياتنا كمؤسسة مواطنة:

04

- 25 حقوق الإنسان
26 نقاط التشغيل
27 المنظمة
28 البيئة
28 الحركية

عدم احترام الميثاق الأخلاقي:

05

- 31 البلاغ المهني
32 العقوبات التأديبية

روابط مفيدة:

06

- 34 مديرية الأخلاقيات والامتثال
34 شبكة الأخلاقيات والامتثال
34 شبكة الانترنت الداخلية - الأخلاقيات والامتثال

الأخلاقيات لدى مجموعة رونو

01



01 الأخلاقيات لدى مجموعة رونو

غرض مجموعة رونو

إن غرض مجموعة رونو هو «نسعى لنحرك قلب الابتكار من أجل الحركة التي تقربنا من بعضنا البعض» وهو يوضح جليا طموح مجموعة رونو في مجال التنمية المستدامة والمسؤولة.

يشكل هذا الغرض أساس خطتنا الإستراتيجية، وتوجهاتنا في مجال المسؤولية الاجتماعية والبيئية وفي جميع انشطتنا.

هذه الرؤية تلهم مبادئ الأخلاق في مؤسستنا.

هل توجد أخلاقيات مختلفة حسب المجال أو النشاط ؟
الجواب لا. الأخلاقيات هي توجه فكري يوجه سلوكنا اعتماداً على القيم.

إن تطابق غرضنا مع أخلاقتنا وإستراتيجيتنا يسمح لنا بتحسين أدائنا.

بفضل أخلاقيات يتشارك فيها الجميع. تعمل مجموعة رونو كمؤسسة مسؤولة من خلال ضمان عدم التمييز، العدالة، الاختلاط، تنوع المسارات والأنماط، تقديم المساعدة إلى الأشخاص في وضعية إعاقة، الحوار، وجودة الحياة في العمل.

لماذا نحتاج إلى ميثاق أخلاقي؟

إن الالتزام بالأخلاق المشتركة بين الجميع يمكّن مجموعة "رونو" من العمل بشكل مستدام، مرتكزة على الاحترام والنزاهة والعدل، كجزء من مسؤوليتها. ويعمل ميثاق "رونو" الأخلاقي على ترسيخ وتعزيز قيم المجموعة، داعياً إيانا إلى التحلي بالنزاهة والتصرف بحذر.

يساهم احترام هذه القيم في تعزيز صورة مجموعة "رونو"، وجاذبيتها، وأدائها.

يعيد هذا الميثاق التأكيد على التزامنا الجماعي بتعزيز قيم مبنية على الثقة والاحترام بين المستخدمين، والعملاء، والموردين، والشركاء، والمساهمين.

كما يساهم في توجيهنا بشأن السلوك الواجب اتخاذه في المواقف الحساسة التي قد نواجهها أحياناً.

يساعدنا ميثاق الأخلاقيات على اتخاذ القرارات الصائبة في مختلف الظروف.

على من ينطبق ميثاق الأخلاقيات ؟

ميثاق الأخلاقيات هو مرجع يلتزم به كل فرد منا، من المديرين والمستخدمين والمتدربين والمؤقتين في مجموعة رونو والفروع التابعة لها حول العالم.

يأخذ مبادئ هذا الميثاق بعين الاعتبار مصالح العملاء، والموردين، والمساهمين. يمكن لكل من يعمل مع مجموعة رونو الرجوع إلى هذا الميثاق والاعتماد عليه كمرجع.



كيفية استعمال ميثاق الأخلاقيات ؟

يتم تكملة ميثاق الأخلاقيات وتوضيحه من خلال مجموعة من الوثائق، بما في ذلك مدونة السلوك لمكافحة الرشوة ومدونة السلوك الأخلاقي مخصصة لبعض المهن والوظائف والأنشطة، مثل علاقات الموردين والمشتريات، التجارة، الجمارك، تكنولوجيا المعلومات، الأمن العالمي، البورصة، وتمثيل المصالح.

بعض البلدان التي تتواجد فيها مجموعة رونو قد تحتوي على قوانين أكثر صرامة من تلك المذكورة في ميثاق الأخلاقيات. في هذه الحالة، يجب الامتثال لأكثر القوانين صرامة.

شُجِعَ مجموعة رونو جميع مستخدميها على التعبير عن آرائهم والدفاع عن وجهات نظرهم من خلال الحوار.

يتم تعميم ميثاق الأخلاقيات لمجموعة رونو في جميع أنحاء المجموعة من خلال مجموعة متنوعة من وسائل الاتصال الداخلية.

تطلب مجموعة رونو من كل فرد الرجوع إلى ميثاق الأخلاقيات ومشاركة محتواه.

يشرح ميثاق الأخلاقيات المبادئ التي تتيح التمييز بين ما هو مقبول وما هو غير مقبول، ويدعو الجميع للإبلاغ عن السلوكيات أو الطلبات التي تتعارض مع المبادئ الواردة فيه.

يلعب كل مدير دورًا أساسيًا في نشر قيم الشركة. ويُعتبر تجسيده للقيم عنصرًا محوريًا. فيجب عليه تشجيع فريقه على التصرف بطريقة أخلاقية ومسؤولة، والتفاعل مع محتوى هذا الميثاق الأخلاقي.



الحكامة

مجلس الإدارة			المراقبة
لجنة التخطيط والتنمية المستدامة	لجنة التدقيق وإدارة المخاطر		
الطاقم القيادي			الإستراتيجية
لجنة التنمية المستدامة	لجنة إدارة الموارد البشرية	مجموعة CEC ¹	مبادئ السياسة
DDD ⁴ و المساهمين	DRH ³ و المساهمين	DEC ² و المساهمين	
لجنة قيادة برنامج اليقظة	اللجان الإدارية (دول, فروع...)	CEC (دول, فروع...)	التنسيق
المدرء والمستخدمين			التنفيذ

- (1) CEC: لجنة الأخلاقيات والامتثال
(2) DEC: إدارة الأخلاقيات والامتثال
(3) DRH: إدارة الموارد البشرية
(4) DDD: إدارة التنمية المستدامة

أخلاقياتنا كهيئة مشغلة 02

أخلاقياتنا 02

كهيئة مشغلة



مثال عملي

بصفتي مديراً، ألاحظ أن أحد الموظفين يتعامل مع مواد كيميائية دون استخدام معدات الحماية الشخصية (EPI)

ماذا يمكنني أن أفعل؟

أطلب من الموظف أن يوقف عمله على الفور، بينما أراجع التعليمات الموجودة في مكان العمل (أو ورقة بيانات السلامة) للمنتج، وأتحقق مما إذا كان استخدام معدات الحماية الشخصية ضرورياً. إذا كان الأمر كذلك، أوجه الموظف لارتداء المعدات المناسبة.

الصحة، السلامة والبيئة :

تؤكد مجموعة رونو التزامها في اتخاذ الإجراءات الوقائية الضرورية في مجال الصحة، النظافة، السلامة وتحسين ظروف العمل لمستخدميها، من خلال:

- ◀ رفع مستوى الصحة والرفاهية البدنية والعقلية في مكان العمل.
- ◀ توفير بيئة عمل سليمة وآمنة،
- ◀ تطبيق مبدأ التحسين المستمر بطريقة استباقية مع التركيز على الوقاية من الإصابات والأمراض المهنية.
- ◀ العمل على إزالة العمليات / والمواد الأكثر خطورة،

فريق الصحة الصناعية يعمل على تنفيذ استراتيجيات تحسين مستمرة لتقليل المخاطر الناتجة عن استخدام المواد الكيميائية في مواقع مجموعة رونو.

في القطاع الصناعي، قبل بدء العمل للمرة الأولى، يتم تدريب كل مستخدم في DOJO السلامة (نموذج التعلم عبر المحاكاة)، ثم يتلقى تدريباً إلزامياً خاصاً حول السلامة في مكان العمل (SWI) (تدريب توجيهي لمكان العمل الخاص). ويتم توضيح المخاطر المرتبطة بالتعامل مع المواد الكيميائية والوسائل المتبعة للوقاية منها بالتفصيل.

للاطلاع على المزيد :

إدارة الصحة والسلامة والبيئة (DSSE) رهن إشارتكم لأي استفسارات.



التنوع والشمولية

قد يتخذ التمييز أشكالاً ظاهرة أو غير ظاهرة ويمكن أن يحدث في أي وقت من مسار الحياة المهنية، مما قد يؤدي مثلاً إلى استبعاد من إجراءات التوظيف أو الترقية، أو منع الوصول إلى تدريب أو دورة تطويرية، أو خلق تفاوت في إدارة المسار المهني للمستخدمين (كالراتب، الترقية، تغيير موقع العمل).

علاوة على ذلك، يُعتبر التحريض على التمييز وإصدار أوامر بممارسته شكلاً من أشكال التمييز أيضاً.

تُذكر مجموعة رونو بأن التمييز يعاقب عليه قانونياً سواء من الناحية الجنائية أو المدنية.

إن سياسة صفر تمييز لمجموعة رونو تدين بصرامة التمييز في كل أشكاله وفي أي مرحلة من مراحل الحياة المهنية.

هذا يتطلب من كل واحد منا:

- ▶ عدم ممارسة أي تمييز تحت طائلة العقوبات.
- ▶ الإبلاغ في حالة معرفة أي حالات تمييز.

من أجل القضاء على أي تمييز، قامت مجموعة رونو بإنشاء آليات للإبلاغ ليتمكن جميع المستخدمين من الإبلاغ عن الحالات التي تتعارض مع سياسة "صفر تمييز".

كما تلتزم مجموعة رونو أيضاً بتعزيز التدريب وزيادة الوعي بين المستخدمين وضمن تواصل فعال، سواء بشأن نظام الإبلاغ المهني (راجع الصفحة 31) أو حول السلوكيات والتدابير التمييزية.

علاوة على ذلك، و في إطار سياستها "صفر تمييز"، أنشأت مجموعة رونو أشخاص مرجعين "صفر تمييز" في جميع مواقعها.

احترام الأشخاص هي قيمة أساسية لمجموعة رونو. حيث يساهم في ضمان كرامة الأشخاص، الثقة وجودة الحياة في العمل.

تلتزم مجموعة رونو بالتصدي لكل أشكال التمييز والعنصرية في الحياة اليومية وفي جميع مراحل الحياة المهنية، وتوجيه سياسات الموارد البشرية نحو الكفاءة والأداء، بهدف استقطاب وتطوير ومواكبة المستخدمين بشكل عادل .

في هذا الصدد، يلتزم كل واحد منا بالخصوص بما يلي:

- ▶ الاعتراف بأهمية التنوع وتعزيزه، خصوصاً في استقطاب المستخدمين الجدد وفي التنقلات الداخلية لهم داخل مجموعة رونو.
- ▶ تعزيز الشمولية بتمكين المستخدمين من الشعور بالأمان والاحترام والتقدير لهوياتهم ولقيم التي يسهمون في نشرها داخل المؤسسة.
- ▶ التعامل مع كل فرد بكرامة وبدون تمييز، وتقدير مهاراته وأدائه مع احترام حياته الخاصة.

صفر تمييز

تعطي مجموعة رونو عناية خاصة جداً لمبدأ عدم التمييز. التمييز هو التعامل المحايي لشخص أو لمجموعة أشخاص على أساس معايير لا صلة لها بالموهلات المهنية.

يمكن أن تستند أسباب التمييز بالخصوص على الجنس، العمر، الأصول العرقية، الوطنية، الاجتماعية، الثقافية، التوجهات الجنسية أو الهوية الجنسية، الإعاقة، المظهر البدني أو مشاكل صحية، وجهات نظر سياسية أو دينية، أنشطة نقابية...



مثال عملي

لويس يعاني من ضعف السمع. تلاحظ أنه يواجه صعوبات في متابعة المناقشات أثناء اجتماعات الفريق والمشاركة في المحادثات اليومية. مديره لا يبذل أي جهد لدمجه في النقاشات، بل يقاطعه بانتظام ويرفع عينيه إلى السماء عندما يطرح لويس أسئلة لفهم الأمور بشكل أفضل. يفوت معلومات مهمة، وبالتالي يرتكب أحياناً أخطاء في عمله. يشعر بالعزلة ويتقلص أدائه. لا يجرؤ على مشاركة صعوباته مع مديره خوفاً من أن يُهمش أكثر ويُنتقد.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

لويس قد يكون ضحية تمييز. أنصح بالتحدث إلى مختص في سياسة "صفر تمييز" أو إلى مسؤول الموارد البشرية، أو تقديم تنبيه مهني بشكل سري (راجع الصفحة 31). أتأكد أيضاً من أن لويس على دراية بميثاق التنوع والشمولية وبسياسة "صفر تمييز" التي تشير إلى حظر أي تمييز تحت طائلة العقوبات وإمكانية الإبلاغ في حال حدوث تمييز. في الواقع، بغض النظر عن موقعنا داخل المنظمة، إذا تم إبلاغنا بأي أحداث تبدو تمييزية أو إذا شهدنا موقفاً يبدو تمييزياً، يمكننا الإبلاغ كشهود بسرية تامة.

تمت مشاركة ميثاق التنوع والشمولية لمجموعة رونو، ويجب على جميع المستخدمين إتباع وحدة تدريبية حول هذا الموضوع. يوضح الميثاق مبادئ التنوع والشمولية، بما في ذلك احترام الجميع وعدم التمييز. سياسة الشمولية لذوي الإعاقة في المجموعة تتيح للأشخاص مثل لويس العمل في أفضل الظروف الممكنة. للاستفادة من ذلك، يجب على لويس الاتصال بمسؤول الموارد البشرية الذي سيساعده في تنفيذ التعديلات اللازمة على مكان عمله (مثل: تركيب جهاز سمعي محمول) علاوة على ذلك، لضمان تبني سلوكيات مناسبة، يتم تقديم دورات تعليمية إلكترونية متناسبة مع أشكال الإعاقة المختلفة للمديرين والفريق إذا رغب المستخدم في ذلك.

أخيراً، تقدم مجموعة رونو دورة تدريبية لاكتشاف التحيزات المعرفية ("لنعش معاً التنوع") لجميع الموظفين مع إمكانية الوصول إلى منصة Learning@RenaultGroup، بالإضافة إلى تدريب "الإدارة الشاملة" المخصص للمدراء. تهدف هذه التدريبات إلى تطوير ممارسات شاملة ومكافحة التحيزات المعرفية. كما يمكن أن تساعد أدوات تحليل حالات التمييز، المتوفرة في حزمة "الصفر تمييز"، في تحديد السلوكيات التمييزية.



للاطلاع على المزيد :

إدارة التنوع والشمولية، أشخاص مرجعين "صفر تمييز"، وإدارة التنبيهات المهنية رهن إشارتكم لأي استفسارات.

ميثاق التنوع والشمولية متاح على الموقع الداخلي .
"التنوع والشمولية العالمية"

لتقديم بلاغ مهني عبر WhistleB:

<https://report.whistleb.com/en/portal/renaultgrou>
(انظر الصفحة 31).

الحيادية السياسية والدينية

يتمتع المستخدمون بحرية ممارسة أنشطتهم والتعبير عن آرائهم السياسية و/أو الدينية، بما يتماشى مع القوانين السارية، على ألا تؤثر هذه الأنشطة على حسن سير العمل في مجموعة رونو.

لا يُسمح بأي شكل من أشكال الترويج السياسي أو الديني داخل مجموعة رونو.

كما أن مجموعة رونو لا تمول المؤسسات ذات الطابع الديني أو الأحزاب السياسية، ولا تشارك في رعاية الحملات السياسية.

مكافحة كل أشكال التحرش

حرصاً على مكافحة كافة أشكال التحرش المعنوي أو الجنسي في بيئة العمل، تلتزم مجموعة رونو بحماية وضمن كرامة واحترام وسلامة جميع مستخدميها على الصعيدين الجسدي والنفسي.

وبالتالي، تُحظر تماماً أي أفعال أو أقوال أو سلوكيات أو ضغوط تهدف أو تؤدي إلى تدهور ظروف العمل، مما يؤثر سلباً على الصحة الجسدية أو النفسية للمستخدم.

وتؤكد مجموعة رونو أن جميع أنواع التحرش يعاقب عليها القانون جنائياً ومدنياً.



مثال عملي

خلال اجتماع عمل، قام أحد زملائي بنقل برنامج حزب سياسي إلى الفريق وشجع على التصويت لممثلي هذا الحزب في الانتخابات القادمة.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

أذكره أن الميثاق الأخلاقي ينص على أنه لا يُسمح بأي شكل من أشكال الترويج السياسي داخل مجموعة رونو، وأن هذا السلوك قد يؤدي إلى اتخاذ إجراءات تأديبية.



مثال عملي

يقوم مديري المباشر بالاستهزاء بي بشكل مستمر أمام زملائي الآخرين: يُدأني، ويغضب مني، وينتقد طريقي في التصرف. أعيش هذه الوضعية بشكل سيء، حيث تؤثر علي جسدياً ونفسياً.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

يمكنني تقديم بلاغ عن طريق نظام التنبيه المهني الخاص بمجموعة رونو وبسرية تامة (انظر الصفحة 31).

تتيح دورة "الأخلاقيات داخل مجموعة رونو" في زيادة الوعي لدى المعنيين حول هذه الحالات والوقاية من المخاطر المرتبطة بها. كما أن مناقشتها بانتظام داخل الفريق تساعد على منع ظهور مثل هذا النوع من السلوكيات.

للاطلاع على المزيد :

إدارة الأخلاقيات والامتثال رهن إشارتكم لأي استفسارات .



يمكنك تقديم بلاغ مهني عبر:

<https://report.whistleb.com/en/portal/renaultgroup>



(انظر الصفحة 31).



مثال عملي

أخبرني أحد أعضاء فريقتي أنه تلقى مؤخرًا تعويضًا كبيرًا مقابل تدريب قَدّمه في مجاله التخصصي. وقد تم تقديم هذا التدريب من خلال جهة خارجية عن مجموعة رونو.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

أسأله عما إذا كان قد أبلغ إدارة الموارد البشرية بذلك. إذا لم يكن قد فعل، أذكره أن ممارسة نشاط مدفوع الأجر خارج الشركة تتطلب أولاً التحقق من توافقه مع مصالح مجموعة رونو والتأكد من الالتزام بساعات العمل المحددة. كما أطلب منه أيضًا معلومات عن محتوى تدريبه للتأكد من أنه يلتزم بقواعد مجموعة رونو المتعلقة بحماية المعلومات.

التواصل مسبقاً مع المدير يعزز السلوكيات الإيجابية. تُعزز دورة "الأخلاقيات داخل مجموعة رونو" الوعي لدى المستخدمين حول هذه الحالات التي قد تشكل خطراً.

نشاط مدفوع الأجر خارج مجموعة رونو

لا يجوز ممارسة أي نشاط مدفوع الأجر خارج مجموعة رونو إذا كان هذا يتعارض مع مصالح الشركة (مبدأ الولاء) و/أو إذا كان يؤدي إلى انتهاك التشريعات المتعلقة بالحد الأقصى لساعات العمل. لتفادي أي صعوبات، يجب على أي مستخدم في مجموعة رونو يرغب في القيام بنشاط مهني خارج الشركة أن يتبادل الحديث مسبقاً مع إدارته المباشرة وإدارة الموارد البشرية.

للاطلاع على المزيد :

إدارة الأخلاقيات والامتثال رهن إشارتكم لأي استفسارات .



أخلاقياتنا كمؤسسة

03



علاوة على ذلك، يجب على المستخدمين عدم قبول أو تقديم تبرعات أو هدايا أو وعود أو مزايا بشكل مباشر أو غير مباشر لمنفعتهم الشخصية أو لمنفعة الغير.

تتم الوقاية من الرشوة و استغلال النفوذ من خلال نظام إدارة لمكافحة الرشوة تم اعتماده وفقاً لمعيار ISO 37001 في 15 أكتوبر 2024، لمدة ثلاث سنوات.
إن ISO 37001 هو معيار دولي مرجعي في مجال نظام ادارة مكافحة الرشوة .



تقدم هذه الشهادة اعترافاً عالمياً يعكس إصرار الشركة على تنفيذ أفضل الممارسات في مجال الوقاية من الرشوة ومكافحتها، وذلك على جميع مستويات المنظمة.

www.eurocompliance.com

احترام قانون المنافسة

تشجع مجموعة رونو المنافسة الحرة والنزيهة وتلتزم بالامتثال لقانون المنافسة، من خلال مكافحة الممارسات المنافية للمنافسة. وعلى وجه الخصوص، تلتزم مجموعة رونو، من خلال سياسة مكافحة الاحتكار، والتدريبات المخصصة، وبرنامج الالتزام الذي تديره الإدارة القانونية، بـ:

- ▶ تعزيز لدى جميع المستخدمين ثقافة المنافسة المبنية على الجدارة والابتكار و المتوافقة مع القواعد المستمدة من قانون المنافسة.
- ▶ الوقاية من تنفيذ سلوكيات تتعارض مع قانون المنافسة (بما في ذلك الاتفاقيات المنافية للمنافسة، وإساءة استخدام الموقع الإداري ، وعدم الإبلاغ عن عمليات التركيز، وعرقلة سلطات التحقيق الخاصة بالجهات التنظيمية للمنافسة).
- ▶ التأكد من أن جميع المستخدمين يعرفون ويطبقون بشكل صحيح القواعد المتعلقة بسياسة مكافحة الاحتكار لمجموعة رونو

العقوبات الاقتصادية الدولية

تلتزم مجموعة رونو بالامتثال لقوانين التجارة الدولية والعقوبات الدولية المفروضة عليها، مع إيلاء اهتمام خاص لنزاهة الجهات التي تتعامل معها.

أخلاقيات الأعمال ومكافحة الرشوة

الأخلاقيات هي الأساس لجميع أنشطتنا. نحن ملتزمون بالتصرف بطريقة عادلة ونزيهة وشفافة. تُعتبر النزاهة أساساً مهماً في التعامل مع جميع الأطراف المعنية (العلاء، الموردين، المقاولين، مقدمي الخدمات، المساهمين، السلطات العامة، المنظمات غير الحكومية...) وهذا يساعد في تنمية سلوكيات إيجابية لدى الجميع. إنها تلهم الاحترام، والنزاهة، والثقة، وتوجه تصرفات كل فرد في كافة العلاقات المهنية.

في هذا الإطار، تلتزم مجموعة رونو بما يلي:

- ▶ ترسيخ القيم الأخلاقية لكل واحدة و واحد منا في الحياة اليومية وفي أنشطتنا،
- ▶ الوقاية و الكشف عن التقصير الأخلاقي والتصدي لها والحفاظ على النزاهة.

في كل مكان تتواجد فيه مجموعة رونو، نقوم بتنفيذ عملياتنا وإقامة علاقات تجارية وفقاً للقوانين واللوائح المطبقة علينا بالإضافة إلى القواعد المحددة من قبل الشركة. يشمل ذلك بشكل خاص القواعد المتعلقة بمكافحة الرشوة وأشكال الانتهاكات الأخرى للنزاهة، وقانون المنافسة، وحقوق الملكية الفكرية، و حماية البيانات الشخصية، ومراقبة الصادرات، ومكافحة التهرب الضريبي، و محاربة التجسس الصناعي...

الوقاية والحماية من الرشوة واستغلال النفوذ

تلتزم مجموعة رونو بما يلي:

- ▶ الامتثال للقانون الفرنسي المعروف بـ «سبان 2»، المتعلق بالشفافية ومكافحة الرشوة وتحديث الحياة الاقتصادية، وكذلك القوانين واللوائح الأخرى لمكافحة الرشوة التي تنطبق عليه.
- ▶ الامتثال لمدونة السلوك لمكافحة الرشوة في مجموعة رونو.

في هذا السياق، ينبغي على مستخدمي مجموعة رونو الذين قد يتعرضون لمواقف تتعارض فيها مصالحهم مع مصالح مجموعة رونو، أن يقوموا بإبلاغ إدارتهم بذلك.

العلاقات مع الزبائن

ثقة الزبائن في أنشطتنا ومنتجاتنا أساسية لمجموعة رونو. وتسهم في استدامتها..

في هذا الإطار تلتزم مجموعة رونو بما يلي:

- ◀ احترام التشريعات المعمول بها في مجال حماية المستهلكين،
- ◀ احترام القواعد، العمليات والمتطلبات التقنية والبيئية المنطبقة على المنتجات والخدمات الموردة،
- ◀ إعطاء الأولوية لسلامة كل زبون،
- ◀ عدم إبلاغ الزبائن سوى بمعلومات متحقق منها فيما يتعلق بالعرض وخصائص المنتجات والخدمات المقترحة.



العلاقات مع المساهمين:

الشفافية في التواصل المالي والغير المالي

وفقًا للمبادئ البورصة، تلتزم مجموعة رونو بنشر معلومات صادقة ودقيقة وصحيحة لمساهميها، سواء كانت هذه البيانات محاسبية أو معاملتية أو مالية أو غير مالية.

تتولى الإدارة العامة ومجلس الإدارة مسؤولية ضمان جودة المعلومات المقدمة إلى السوق، مع الالتزام بالمعايير واللوائح المحاسبية والمالية والبورصوية السارية، وكذلك ضمان المساواة في الوصول إلى المعلومات المنشورة.

يجب على كل مستخدم في مجموعة رونو التأكد من دقة وصحة المعلومات التي ينقلها، وأن يشعر بالمسؤولية عن المعلومات التي يتم تبادلها خارجيًا.

إحترام الفوائين الخاصة بـ "استخدام السوق"

نظرًا لأن أسهم شركة رونو مُدرجة في البورصة، يتعين على مجموعة رونو وجميع مستخدميها الالتزام بالقواعد المحددة المطبقة على الشركات المساهمة، وبالأخص تلك المتعلقة بالوقاية من إساءة "استخدام السوق".

وبهذا، قامت مجموعة رونو بتطوير مدونة أخلاقيات البورصة، التي تذكر بالقواعد المعمول بها، وبالأخص تلك المتعلقة بإدارة "المعلومات الحساسة" أو "المعلومات السرية"، وكذلك منع إساءة استخدام السوق وتنظيم التعاملات على الأدوات المالية لشركة رونو. كما تذكر المدونة بالعقوبات الإدارية و/أو الجنائية المرتبطة بعدم الامتثال لهذه القواعد.

يجب على كل مستخدم الاطلاع على القواعد المنصوص عليها في مدونة أخلاقيات البورصة والامتثال بالواجبات السرية والقيود المفروضة على التدخل في أسهم رونو التي تفرض عليه بمجرد أن يتلقى إشعارًا بهذا الشأن من الإدارة القانونية للمجموعة .

استعراض أربعة مبادئ مستمدة من مدونة أخلاقيات البورصة.

- ▶ لا يجوز الكشف عن "المعلومات الداخلية" أو "المعلومات السرية" التي تعرفها لأي شخص آخر (حتى داخل المؤسسة).
- ▶ لا يجوز القيام بأي معاملات على أسهم رونو استنادًا إلى معلومات حساسة أو معلومات سرية.
- ▶ احترام فترات الحظر من التداول في أسهم رونو ("النوافذ السلبية").
- ▶ تنفيذ الإجراءات المطلوبة وفقًا للتشريعات، كما هو مذكور في الإشعارات المرسله من قبل الإدارة القانونية .



مثال عملي

في مجال استغلال السوق

سُتعلن النتائج المالية لمجموعة رونو للصحافة، وللمحللين الماليين، والمستثمرين في غضون 15 يومًا. وقد أطلعني زميلي الذي يعمل على هذا الموضوع على الوضع المالي للمجموعة والمشاريع الجارية.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

يجب أن أتناقش في الأمر مع مديري وأبلغ إدارة الشؤون القانونية "الحكامة - قانون الشركات والقانون المالي". لا يمكنني نقل هذه المعلومات إلى أي شخص آخر، سواء داخل الشركة أو خارجها، ما لم يتم نشر هذه المعلومات من قبل مجموعة رونو.

للاطلاع على المزيد :

الإدارة القانونية رهن إشارتكم لأي استفسارات.

مدونة الأخلاقيات لسوق الأسهم متاحة على الإنترنت في موقع الأخلاقيات والامتثال الداخلي وعلى موقع

[le.renault.com / rubrique Engagements / Éthique.](http://le.renault.com/rubriqueEngagements/Ethique)

تحدد مدونة أخلاقيات البورصة السلوكيات التي يجب إتباعها من طرف المستخدمين الذين يشاركون في إعداد المعلومات المالية المحاسبية للمجموعة، خاصة خلال فترات "النوافذ السلبية" التي تسبق نشر هذه المعلومات.

لذا، من الضروري توثيق جميع الأشخاص الذين يمكنهم الوصول إلى معلومات حساسة وذلك للتأكد من أنهم يتلقون جميع الإشعارات المسبقة التي نصت عليها تدابير الوقاية من إساءة استخدام السوق في مجموعة رونو.

العلاقات مع الموردين:

تمثل إقامة علاقات منصفة ومخلصة الضامن للثقة بين مجموعة رينو ومورديها. حيث تم وضع سياسة مشتريات مسؤولة ضمن مجموعة رينو. وهي تتضمن احترام المتطلبات الاجتماعية والبيئية عند اختيار الموردين.

لهذا الغرض، اتخذت مجموعة رينو الترتيبات التالية:

- ▶ تطوير علاقة ثقة مع شركائها التجاريين مبنية على الاحترام والشفافية،
- ▶ التعامل بشكل متساوي مع الموردين باحترام إجراءات المناقصات وبالاعتماد على وثائق تنص على مبادئ العلاقات التعاقدية المسؤولة (توقعات المسؤولية الاجتماعية للمؤسسة في مجال السلامة، الجودة، حقوق الإنسان والعمل، البيئة، الامتثال، ...)
- ▶ تقوية آليات التعرف على مخاطر المسؤولية الاجتماعية والبيئية (RSE) والوقاية منها ضمن سلسلة التوريد، من خلال التقييم الدوري لأوضاع الموردين.

- ▶ السهر على أن يلتزم موردي مجموعة رينو بتطبيق الحقوق الاجتماعية الأساسية في شركاتهم الخاصة، المشار إليها في الاتفاق العالمي للمسؤولية الاجتماعية، والبيئية،
- ▶ السهر على أن يلتزم الموردون بمراعاة الخطوط التوجيهية لمجموعة رينو المتعلقة "بالمسؤولية الاجتماعية والبيئة للموردين"

للاطلاع على المزيد:

إدارة المشتريات لمجموعة رينو وإدارة الأخلاقيات والامتثال رهن إشارتكم لأي استفسارات.

مدونة قواعد السلوك الخاصة بالمشتريات (لمجموعة رينو) متاحة عبر الإنترنت على موقع الإنترنت الخاص بالأخلاقيات والامتثال، وأيضاً على موقع

le.renault.com/rubriqueEngagements/Ethique





مثال عملي

ألاحظ أن أحد زملائي قد نشر، عن طريق الخطأ، وثيقة مصنفة على أنها سرية (الفئة ب) على موقع SharePoint الداخلي، وهي مرئية لجميع مستخدمي مجموعة رنو.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

يجب أن أنبه كاتب الوثيقة بشأن التسريب، وأطلب منه حذف هذه الوثيقة. كما يجب عليّ إبلاغ قائد حماية وإدارة المعلومات (PMI) التابع لإدارتي (المتاح على الموقع قسم الوقاية والحماية - D2P) و أيضاً إبلاغ المسؤول/القانوني/، والتحقق معه/ من مستوى سرية هذه الوثائق. أما إذا كانت هناك بيانات ذات طابع شخصي فيمكنني تنبيه قسم D2P، بالإضافة إلى سفير الخصوصية في إدارتي (المتوفر على موقع الخصوصية على الإنترنت DataPrivacy).

يجب على جميع مستخدمي مجموعة رنو أن يكونوا على دراية بقواعد إدارة المعلومات (PMI) وتطبيقها، وهي متاحة على موقع الإنترنت لسياسة التحكم بالمعلومات.



سياسة السرية:

التحكم في المعلومات

الأخلاقيات هي أيضا تطبيق سلوكيات حسنة لكل مستخدم واحترام القواعد الداخلية للمؤسسة، وبشكل خاص:

- ◀ سياسة التحكم في المعلومات التي تشرح كيفية حماية المعلومات (معلومات مادية من نوع قطع أو نماذج، أو غير مادية أي كل وثائق وبيانات المؤسسة)، تجاه المخاطر المحدقة مثل تلك المرتبطة بالإفشاء.
- ◀ حماية البيانات الشخصية،
- ◀ ميثاق استعمال وسائل المعلوماتية والأدوات الرقمية لشركة رنو الذي يشرح كيفية استعمال موارد المعلوماتية لمجموعة رنو وينص على قواعد الاستعمال وحقوق وواجبات المؤسسة والمستعملين (العمال، المتدربين، المبتدئين، مقدمي الخدمات (...)

بناء عليه، يجب على حائزي هذه المعلومات السهر على:

- ◀ أن تكون هذه المعلومات محمية طبقا للقواعد المنوه عنها،
- ◀ عدم الإفصاح عنها إلى أشخاص أو جهات غير مخولة بمعرفتها، ضمن أو خارج المؤسسة،
- ◀ عدم تزويرها ولا تغييرها من أجل الإضرار أو إخفاء أفعال لا أخلاقية أو غير قانونية..

نفس الشيء ينطبق على العمال المؤقتين، المتدربين والمبتدئين، وعلى كل شخص مدعو لتنفيذ عقد تأدية خدمات لمجموعة رنو.

علاوة على ذلك، استعمال المعلومات المميزة ذات طبيعة محاسبية أو مالية المتعلقة بالمجموعة لأغراض شخصية هو مخالف للأخلاقيات ويشكل مخالفة اطلاع على أسرار.

للاطلاع على المزيد :

إدارة حماية وإدارة المعلومات، وإدارة الأخلاقيات والامتثال، في خدمتك للإجابة عن أي استفسار.



مثال عملي

يطلب مني محرر برنامج، والذي نعمل معه على تطوير تطبيق مهني، تزويده بقائمة المستخدمين المستقبليين.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

يطلب هذا المحرر مني نقل بيانات شخصية. هذه البيانات محمية، يجب علي أولاً أن أتأكد إذا كنت أستطيع نقلها أم لا، وتحت أي شروط. لذلك، سأقوم بالتواصل مع سفير الخصوصية في إدارتي الذي سيساعدني في اتخاذ القرار الصحيح. وفي حالة الشك، سيطلب رأيًا ثانيًا من المستشار القانوني في إدارتي و/أو من ضابط حماية البيانات في مجموعة رونو. بناءً على ردودهم، سأعرف ما إذا كان بإمكانني نقل البيانات إلى المحرر أم لا، (وكيفية القيام بذلك).

حماية البيانات ذات الطابع الشخصي:

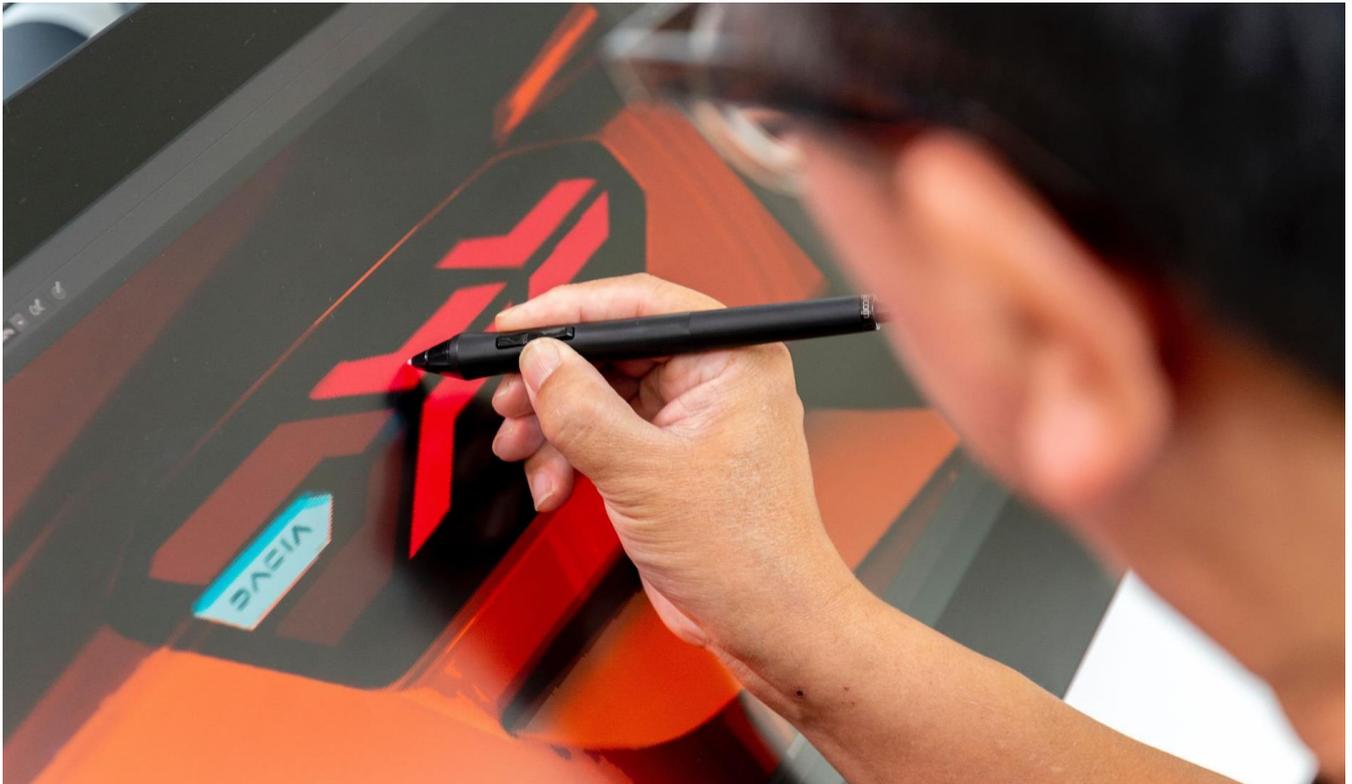
تلتزم مجموعة رونو بما يلي:

- ◀ احترام القوانين والأنظمة المتعلقة بحماية البيانات ذات الطابع الشخصي للزبائن و/أو الجهات المهتمة وضمان معالجة هذه البيانات بكل أمان ومطابقتها لجميع الأنظمة.
- ◀ وضع تنظيم من خلال عمليات وأدوات مخصصة لحماية البيانات ذات الطابع الشخصي لمستخدميها و زبائنها / المستعملين، ومساهمتها ومورديها.
- ◀ تحسيس جميع المستخدمين بحماية البيانات ذات الطابع الشخصي.

في مشاريع تقنية المعلومات، تُوجد إجراءات للتحكم في نقل البيانات ذات الطابع الشخصي، ويجب الالتزام بتطبيقها. يتم شرح التنظيم على موقع DataPrivacy الداخلي.

للاطلاع على المزيد:

إدارة الأخلاقيات والامتثال رهن إشارتكم لأي استفسارات.





مثال عملي

تقرأ على شبكتك الاجتماعية المفضلة منشورًا شديد اللهجة ضد منتجات المجموعة. تلاحظ أن المنشور صادر عن أحد مستخدمي مجموعة رونو الذي تعرفه، وأنه يسيء بوضوح إلى صورة الشركة.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

يجب عليّ إبلاغ إدارة الوقاية والحماية (D2P) وإدارة الاتصال، اللتين ستقرران ما إذا كان من الضروري الرد على المنشور أم لا. ستقوم إدارة الوقاية والحماية أو إدارة الاتصال بإبلاغ الإدارة المعنية و/أو الموارد البشرية للمستخدم المعنى، التي ستحدد ما إذا كانت هناك تدابير تأديبية ضده.

ممتلكات وصورة مجموعة رونو

حماية وصون التراث المادي (مثل المباني، السيارات الخدمية، الأثاث، السيارات التاريخية، التحف الفنية لرونو...) وغير المادي (مثل البراءات، العلامات التجارية، البيانات الرقمية) لمجموعة رونو هو ضمان لازدهارها. يتعين على المستخدمين المساهمة في ذلك من خلال حماية هذا التراث من التشويه، والتلف، والسرقة، والاختلاس، وأي تصرف آخر، بما في ذلك عبر وسائل التواصل الاجتماعي، الذي قد يلحق الضرر بالشركة. كما يجب على المستخدمين عدم استخدام هذا التراث لأغراض شخصية.

وأخيراً، من مسؤولية كل فرد إبلاغ إدارته عن أي تصرف أو قول يمكن أن يضر بسمعة مجموعة رونو.

يجب معرفة دليل الشبكات الاجتماعية. وينص على: "نمارس حرية التعبير لدينا بطريقة نزيهة ومسؤولة: ينطبق مبدأ الولاء أيضاً على الشبكات الاجتماعية: لا نلوم زميلًا ولا نلحق الضرر بصاحب العمل".

علاوة على ذلك، بصفتي مستخدماً وسفيراً للعلامة التجارية، يجب أن ألتزم بواجب التحفظ والسرية لحماية مجموعة رونو، ومستخدميها، وعملائها. كما يجب أن أحترم حقوق المؤلف والملكية الفكرية للشركة. لا يجب علي نشر أي وثائق داخلية دون التأكد من إمكانية القيام بذلك من الإدارة.

للاطلاع على المزيد:

إدارة الأخلاقيات والامتثال رهن إشارتكم لأي استفسارات.

دليل وسائل التواصل الاجتماعي متاح عبر الإنترنت على موقع الإنترنت Declic

أخلاقياتنا في إطار مواطنة المؤسسات

04



04 أخلاقيتنا

في إطار مواطنة المؤسسات

أخيراً، تلتزم مجموعة رونو باحترام الحقوق الأساسية للسكان المحليين والمجتمعات المحلية، حسبما هو معرف في إعلان الأمم المتحدة لسنة 2007 حول حقوق الشعوب الأصلية.

حقوق الإنسان:

في سنة 2004، نشرت مجموعة رونو "تصريح الحقوق الاجتماعية الأساسية". منذ ذلك الحين، تم سن اتفاقيات عالميين في سنتي 2013 و2019 لتعزيز هذه التعهدات، خاصة في المجالات التالية :

- ▶ الإلغاء الفعلي لتشغيل القاصرين الذين لم يبلغوا السن الأدنى القانوني للعمل في كل بلد أو منطقة، وفي كل الأحوال كل القاصرين البالغين لأقل من 15 سنة،
- ▶ القضاء على كل أشكال العمل القسري أو الإجباري،
- ▶ الوقاية من التمييز والقضاء عليه في مجال التشغيل، والمهن،
- ▶ تُطبق هذه المبادئ في مختلف اتفاقيات منظمة العمل الدولية.

وبالإضافة إلى ذلك، تلتزم مجموعة رونو منذ عام 2000 بالمبادئ التوجيهية لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية الموجهة للشركات المتعددة الجنسيات، ومنذ عام 2001، اعتمدت رونو لمبادئ العالمية، بما في ذلك تلك المتعلقة بحقوق الإنسان، والتي تشكل جزءاً من الميثاق العالمي الذي أطلق بمبادرة من الأمم المتحدة (الميثاق العالمي).

كما تواصل مجموعة رونو بتعزيز التزاماتها أيضاً بخصوص:

- ▶ حظر مظاهر العنف في العمل والتحرش في كل أشكاله، خاصة التحرش الجنسي أو المعنوي، أو التمييز تجاه المستخدمين،
- ▶ الحرية النقابية وحماية الحق النقابي، حق التنظيم والتفاوض الجماعي، لممثلي المستخدمين من أجل الوقاية من كل أشكال التمييز بسبب الالتزام النقابي،
- ▶ المساواة في الأجر لعمل ذو قيمة مساوية،
- ▶ احترام مدة العمل، الحق في العطل مدفوعة الأجر، الحق في المغادرة.

علاوة على ذلك تجعل مجموعة رونو من هذه التعهدات معياراً لاختيار مورديها وتفرض عليهم تقديم تعهد مكتوب لمراعاة هذه الالتزامات. كما تحتفظ المجموعة بحقوقها في أن تطلب من هؤلاء الموردين إجراء تقييم لمطابقتهم لهذه التعهدات من طرف ثالث أي مؤسسة معتمدة ومعترف بها دولياً.



مثال عملي

في إطار مهامهم، أتعامل مع مورد للمواد الأولية، وقد أظهرت نتائج تدقيق حديث أن هناك قاصرين تقل أعمارهم عن 15 عاماً يعملون لديه، وهو ما يخالف سياسة مجموعة رونو التي التزم باحترامها.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

أقوم بإبلاغ مديري فوراً والمشتري المسؤول عن هذه الخدمة. ينبغي على المورد الذي لا يلتزم بتعهداته في هذا المجال أن يقوم بإصلاح الوضع دون تأخير. وإذا لم يتم إصلاح الأمر بشكل مرضٍ، قد يتم اتخاذ تدابير أخرى قد تصل إلى إنهاء العقد.

يجب تذكير الموردين بأن مجموعة رونو قد وقّعت على اتفاقية عالمية في عام 2013 لتعزيز التزاماتها تجاه الإلغاء الفعلي لعمل القاصرين الذين تقل أعمارهم عن 15 عاماً. وتعتبر مجموعة رونو هذه الالتزامات معياراً لاختيار مورديها. ويتعين على موردي مجموعة رونو الالتزام رسمياً بعدم تشغيل قاصرين تقل أعمارهم عن 15 عاماً.

للاطلاع على المزيد:

إدارة الأخلاقيات والامتثال رهن إشارتكم لأي استفسارات.

نقاط التشغيل

في كل مكان تتواجد فيه، تساهم مجموعة رونو في تنشيط سوق العمل، بالتعاون مع السلطات المحلية. في حال وجود تأثير كبير على التوظيف، يتم تنفيذ خطط إنعاش تهدف إلى تطوير فرص العمل.

منذ عام 2019، يتمتع المستخدمون الذين يرغبون في الانخراط مع الجمعيات والشركات الاجتماعية بطرق محددة، مع مراعاة التشريعات المحلية، حيث يمكن اعتبار الوقت المخصص لهذه الأنشطة جزءًا من وقت العمل.

تشجع مجموعة رونو أيضًا مورديها على تطوير أنشطة لها تأثير إيجابي على المجتمعات المحلية في المناطق التي تعمل فيها.

للاطلاع على المزيد:

إدارة الأخلاقيات والامتثال رهن إشارتكم لأي استفسارات.





مثال عملي

أخبرتني صديقة تعمل في جمعية رياضية غير ربحية أنها التزمت شفهيًا بمساعدة الجمعية من خلال دعم مجموعة رونو.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

أبلغها أنه يجب عليها تقديم الطلب مسبقًا إلى إدارة الفن والتراث والرعاية، التي تتولى تحليل الطلبات والإجراءات الواجب اتخاذها.

المنظمة

منظمة مجموعة رونو، المنشأة في سنة 2001، هي متماشية مع غرض المؤسسة، وهي ملتزمة بشكل فعال بتحقيق التضامن والشمولية من خلال توظيف أكثر الأشخاص محتاجين للعمل. تتعاون المنظمة مع 6 منظمات محلية (الأرجنتين، البرازيل، كولومبيا، المغرب، إسبانيا ورومانيا) التي تدعم أعمال الرعاية عبر العالم.

تهدف مشاريع منظمة رونو إلى ربط الأشخاص بما هو أساسي في حياتهم ومشاريعهم، من خلال هيكلة أعمالها حول ثلاثة محاور :

- ▶ الأمان :تساهم منظمة مجموعة رونو في تعزيز الوقاية، وتعليم السلامة الطرقية ، والبحث عن ابتكارات جديدة في مجال السلامة و الأمان.
- ▶ الدعم :تدعم منظمة مجموعة رونو الوصول إلى التنقل الشامل، والحصول على رخص القيادة، ووسائل النقل للأشخاص الأكثر احتياجًا.
- ▶ الإغاثة: تتدخل منظمة مجموعة رونو جنبًا إلى جنب مع المنظمات غير الحكومية لمواجهة احتياجات الحياة الأساسية للسكان المحليين في حالات الطوارئ في الدول التي يتواجد فيها المجموعة.

بالإضافة إلى ذلك، توفر منظمة مجموعة رونو لجميع مستخدميها الراغبين في التعاون معها ، فرصة لدعم الجمعيات وذلك من خلال

- ▶ فعاليات تضامنية ذات الطابع الاجتماعي.
- ▶ التطوع أو الإرشاد.
- ▶ أو الانخراط في لجنة الرعاية التي تصادق على المشاريع الاجتماعية، والتي ترتبط مباشرة باستراتيجية الدعم الخاصة بالمجموعة والتي يشرف عليها المستخدمون.

للاطلاع على المزيد:

إدارة الفن والتراث والرعاية، وإدارة الأخلاقيات والامتثال، رهن إشارتكم لأي استفسارات.





مثال عملي

أنا مدير وأحد زملائي لا يحترم التعليمات المرسلة بشأن فرز النفايات.

ماذا يمكنني أن أفعل؟

سأقوم بتذكيره بالتعليمات مع توعيته بأهمية فرز النفايات، مع التأكيد على أن عدم الامتثال للتعليمات قد يؤدي إلى عقوبات تأديبية.

في المصنع، يجب أن يتلقى جميع المستخدمين تدريباً على مهامهم يتضمن الجوانب البيئية المرتبطة بها والإجراءات اللازمة لفرز النفايات.



البيئة

تقليل الأثر البيئي في كل سلسلة القيم، من خلال حلول وتحولات ابتكارية، هو من صلب السياسة البيئية لمجموعة رونو. ويندرج ذلك في إطار الخطة الإستراتيجية "رونوليسيون" التي تم إطلاقها في يناير 2021.

تقليل الآثار السلبية لأنشطة مجموعة رونو على البيئة يكتسي أولوية.

في هذا السياق، تلتزم مجموعة رونو بما يلي:

- ▶ تكوين المستخدمين المعنيين في المصنع وفي الهندسة التي لها علاقة بالبيئة،
- ▶ تكوين المسؤولين عن البيئة والمراجعين الداخليين على المبادئ الأساسية للبيئة في كل موقع.
- ▶ تطبيق خطة عمل تمتد من بداية إلى نهاية سلسلة القيمة، أي من التوريد إلى غاية نهاية حياة السيارات، والتي تهدف إلى تقليل الأثر البيئي: المناخ، الموارد، النظام البيئي، التنوع البيولوجي والصحة.
- ▶ تحديد أهداف تقليل هذا الأثر البيئي. بالنسبة للمناخ: الوصول إلى حياد الكربون مع بحلول 2040 في أوروبا و2050 في العالم.

للاطلاع على المزيد :

إدارة الصحة والسلامة والبيئة (DSSE) رهن إشارتكم لأي استفسارات.

الحركية

من أجل تشجيع التحول الإيكولوجي والمساهمة في بلوغ أهداف حياد الكربون، التزمت مجموعة رونو بتطوير خدمات جديدة ذات حركية مشتركة.

للاطلاع على المزيد :

إدارة الصحة والسلامة والبيئة (DSSE) رهن إشارتكم لأي استفسارات.



عدم احترام الميثاق الأخلاقي

05

05 عدم احترام الميثاق الأخلاقي

كلما شعرت أنك تواجه، سواء كطرف أو شاهد أو ضحية، حالة سابقة أو محتملة قد تكون غير متوافقة مع المبادئ الأخلاقية لمجموعة رينو، اسأل نفسك الأسئلة التالية:

ماذا سيعتقد زملائي؟ ماذا سيقول المقربون مني؟

هل هذا يتسم بالنزاهة؟

ماذا سيحدث إذا تم نشر ذلك في وسائل الإعلام ووسائل التواصل الاجتماعي؟

إذا كانت الإجابة على أي من الأسئلة أعلاه سلبية أو غير واضحة، يُنصح بالتشاور مع الإدارة المباشرة أو مع ممثل أو مرجع الأخلاقيات والامتثال التابع لنطاق عملك، أو مع إدارة الأخلاقيات والامتثال على العنوان التالي:

contact-ethique-compliance@renault.com

قد تستدعي الحالة التي تواجهها أيضًا تقديم بلاغ بشكل سري (انظر الصفحة 31).

في أي حالات يجب تقديم بلاغ مهني؟

إذا كنت ضحية أو شاهداً أو على علم بحدوث انتهاك محتمل لأحد مبادئ الميثاق الأخلاقي، خاصة فيما يتعلق بالعناصر التالية :

- ◀ التحرش المعنوي أو الجنسي، التمييز
- ◀ الرشوة، السرقة، الاحتيال
- ◀ الممارسات المناهضة للمنافسة، تبييض الأموال
- ◀ المساس بحماية البيانات الشخصية

يمكنكم تقديم بلاغ مهني بسرية تامة.

أو من خلال القنوات الداخلية الأخرى لمجموعة رنو :

- ◀ التسلسل الإداري
- ◀ إدارة الموارد البشرية
- ◀ ممثلوا المستخدمين
- ◀ إدارة الأخلاقيات والامتثال
- ◀ الإدارة المفوضة لتنبيهات مهنية (لمجموعة رنو) أو المراسلون المعنيون بالأخلاقيات والامتثال في الشركات الفرعية والدول

سيتمكن تحليل كل حالة من تحديد ما إذا كان البلاغ مقبولاً أم لا. سيتم إبلاغكم، بسرية تامة، بتطور الأمور.

عبر تطبيق (*) WhistleB المتاح من خلال :

- ◀ موقع إنترانت الأخلاقيات والامتثال لمجموعة رنو / قسم الإبلاغ عن المخالفات.

<https://grouperenault.sharepoint.com/sites/EthiqueetCompliance>

- ◀ موقع الإنترنت لمجموعة رنو.

www.renault.com / rubrique Engagements / Ethique WhistleB, Whistleblowing Centre

- ◀ رمز الاستجابة السريعة (QR Code) أدناه



(*) WhistleB متاح بـ 14 لغة. يتيح تقديم البلاغات بسرية تامة على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع: إلى الإدارة المعنية بالتنبيهات المهنية (في فرنسا) أو المراسلين المعنيين بالأخلاقيات والامتثال في الشركات الفرعية والدول. يمكنكم إيجاد قائمة المراسلين للبلد في الأخلاقيات والامتثال في القسم 6 أدناه "روابط مفيدة".

نظام الإبلاغ المهني متاحة للأشخاص التاليين :

- ◀ المستخدمين، والمستخدمون السابقون، والمتعاونون الخارجيون والمؤقتين (العاملون بالوكالة، والمتدربون).
- ◀ المرشحون الذين تم استبعادهم من عملية التوظيف.
- ◀ المساهمون، والشركاء، وأصحاب التصويت في مجموعة رنو.
- ◀ أعضاء الهيئة الإدارية أو التنفيذية أو الرقابية لأحد فروع مجموعة رنو
- ◀ المتعهدون (الموزعون أو الموردون/المقدمون للخدمات) و مقدمو الخدمات الخارجية ، فضلاً عن أفراد طاقمهم.

حماية المُبلغ عن المخالفات

تضمن مجموعة رونو الحفاظ على سرية هوية المُبلغ عن المخالفات، والشهود، والشخص المعني بالبلاغ، والأحداث المرتبطة بالبلاغ. وتتم معالجة البلاغات بسرية تامة، مع مراعاة الالتزامات القانونية السارية وأي إجراءات قانونية وإدارية محتملة. يتمتع المُبلغ عن المخالفات، عند الاقتضاء، بعدم المسؤولية المدنية والجنائية، فضلاً عن الحماية من مخاطر الانتقام والتمييز.

لا يمكن اتخاذ أي تدابير تأديبية أو تمييزية ضد المستخدمين بسبب بلاغاتهم، حتى إذا لم يتم التأكد من الوقائع، بشرط أن يكون هؤلاء المستخدمين قد تصرفوا وفقاً للمعايير المذكورة سابقاً.

على العكس من ذلك، فإن الاستخدام السيء أو الخبيث أو بسوء نية لهذا النظام يعرض المخالفين لعقوبات تأديبية وأيضاً لمتابعات قضائية.

شروط اكتساب صفة المُبلغ عن المخالفات

للاستفادة من صفة المُبلغ عن المخالفات، هناك عدة معايير يجب توفرها بشكل متزامن:

- ◀ أن تكون شخصاً طبيعياً .
- ◀ الإبلاغ أو الكشف عن حقائق قد وقعت أو من المحتمل جداً أن تحدث، وتكون مخالفة للقانون أو للميثاق الأخلاقي أو لقواعد السلوك لمكافحة الرشوة.
- ◀ التصرف بدون مقابل مالي مباشر و بحسن نية.
- ◀ يجب أن يكون قد حصل على المعلومات في إطار نشاطه المهني. عندما لا تكون المعلومات قد حصل عليها في إطار الأنشطة المهنية، يجب أن يكون صاحب البلاغ قد علم بها شخصياً.

العقوبات التأديبية

ينبغي الانتباه إلى أن عدم احترام الميثاق الأخلاقي قد يعرضك للمسؤولية المدنية والجنائية، وقد يتسبب في إجراءات تأديبية

روابط مفيدة

06



شبكة الإنترنت الداخلية – الأخلاقيات والامتثال:

المعلومات المتعلقة بالأخلاقيات والامتثال، والمراجع الوثائقية، وإشعار المهنية متاحة للجميع على الموقع الإلكتروني لمجموعة رينو www.renaultgroup.com، ضمن الأقسام "الالتزامات" و"الأخلاقيات".

إضافة إلى ذلك، تم إنشاء شبكة الإنترنت الداخلية بالأخلاقيات والامتثال للمستخدمين:

<https://grouperenault.sharepoint.com/sites/EthiqueetCompliance>

مديرية الأخلاقيات والامتثال:

لأي معلومات حول ميثاق الأخلاقيات، بإمكانك الاتصال بمديرية الأخلاقيات والامتثال لمجموعة رينو في العنوان التالي:

contact-ethique-compliance@renault.com

شبكة الأخلاقيات والامتثال:

من أجل تحسين فعالية وأثر الإجراءات المتخذة من مديريةية الأخلاقيات والامتثال لمجموعة رينو، تم إنشاء شبكة أخلاقيات وامتثال من المراسلين والمنسقين في الأخلاقيات والامتثال في البلدان، الفروع، الوظائف عبر العالم، والعلامات التجارية. وبالتالي، بصفتك مستخدماً في مجموعة رينو، إذا كنت ترغب في الحصول على نصيحة بشأن موقف يبدو لك غير متوافق مع مبادئ الميثاق الأخلاقي، يمكنك التواصل مع إدارة الأخلاقيات والامتثال التي ستقدم لك المعلومات اللازمة وتزودك ببيانات الاتصال بالشخص المعني أو ممثل الأخلاقيات والامتثال في مؤسستك أو بلدك.



لا يُسمح بإجراء أي تغييرات أو تحديثات على هذا الميثاق الأخلاقي دون الحصول على موافقة إدارة الأخلاقيات والامتثال.

